

OSEAS 5

DIVISIONES DE PARRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Juicio pendiente sobre Israel y Judá	Debido a rebelión constante, el juicio del SEÑOR esta sobre Israel (4:1-14:9)	El Señor condena la adoración pagana (4:11-5:3)	En contra del sacerdocio y la familia del rey
5:1-7	5:1-2		5:1-2
	5:3-4	Oseas advierta contra la idolatría	Los efectos de la obstinación
	5:5-7	5:4-7	5:3-7
5:8-15	5:8-14	Guerra entre Judá e Israel	Guerra entre hermanos
		5:8-9	5:8-12
		5:10-12	La locura de alianza forañas
		5:13-14	5:13-15
	5:15-6:3	5:15	

CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas (ciclo de lectura #3 pág. vii). Compare sus divisiones de temas con las cuatro traducciones modernas arriba. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:1-7

- 1 Oíd esto, sacerdotes,
y estad atentos, casa de Israel,
y casa del rey, escuchad,
porque para vosotros es el juicio;
pues lazo habéis sido en Mizpa,
y red tendida sobre el Tabor.**
- 2 Y los rebeldes se han ahondado en la perversión;
pero yo los castigaré a todos ellos.**
- 3 Yo conozco a Efraín, e Israel no se me oculta;
porque ahora te has prostituido, Efraín,
se ha contaminado Israel.**
- 4 No les permiten sus obras
volver a su Dios,**

porque hay un espíritu de prostitución dentro de ellos,
y no conocen al SEÑOR.

5 Además, el orgullo de Israel testifica contra él,
e Israel y Efraín tropiezan en su iniquidad;
también Judá ha tropezado con ellos.

6 Irán con sus rebaños y sus ganados
en busca del SEÑOR, pero no le encontrarán;
se ha retirado de ellos.

7 Han obrado perversamente contra el SEÑOR,
porque han engendrado hijos ilegítimos.

Ahora los devorará la luna nueva junto con sus heredades.

5:1,2 “Oíd” Véase nota en Oseas 4:1. Este capítulo inicia con tres IMPERATIVOS relacionados con oír el mensaje de Dios.

1. Oíd, BDB 1033, KB 1570, *Qal* IMPERATIVO, “oíd y obedeced” ejemplo Deuteronomio 6:4
2. Estad atentos, BDB 904, KB 1151, *Hiphil* IMPERATIVO, “oíd atentamente” ejemplo Isaías 10:30; 28:23; 34:1; 49:1; Miqueas 1:2
3. Escuchad, BDB 24, KB 27, *Hiphil* IMPERATIVO, “dad oído” ejemplo Génesis 4:23; Números 23:18; Isaías 32:9.

Estos VERBOS diferentes son dados para demostrar tres grupos diferentes de oidores

1. Sacerdotes
2. Casa de Israel
3. Casa del rey

■ **“Mizpa... Tabor... se han ahondado en la perversión”** Estos son tres contextos geográficos diferentes mencionados aquí (juntando los tres IMPERATIVOS y tres grupos). “Ha ido en profunda perversión” debiera de ser traducido por el nombre del lugar “Shittim” (BHS sugiere enmienda, véase Números 25:1 y siguiente).

■ **“Mizpa”** Este (BDB 859) significa “puesto remoto” o “atalaya”. Hay muchos pueblos con este nombre que se encuentran a lo largo de la tierra prometida al punto que el sitio exacto es incierto. Sin embargo, si sabemos que era el sitio del pilar sagrado que era el símbolo del Dios masculino de la fertilidad Ba'al.

■ **“Tabor”** Este (BDB 1061) es una posible alusión a Deuteronomio 33:18-19. Como cualquier otro sitio antiguo una vez estuvo devoto a YHWH, pero ahora se ha amalgamado con baalismo tiriano.

■ **“red”** El termino (BDB 440) puede referirse a una red de pesca, pero debido a su paralelo con “trampa” usado para pájaros, es probable que signifique esto aquí (ejemplo Oseas 7:12; Proverbios 1:17). Los sacerdotes estaban tratando de atrapar a los adoradores fieles de YHWH en la adoración amalgamada de los dioses de la fertilidad en el sitio de adoración de YHWH.

5:2

NASB, NKJV

“los rebeldes”

NRSV, NJB

“Shittim”

TEV

“ciudad Acacia”

Este (BDB 962) puede significar “cambiar de dirección” o “revuelta”. Sin embargo, muchos eruditos asumen que esta línea de poesía significa “... y las fosas de Shittim lo hicieron profundo” (ejemplo otra ciudad que iguala a los tres IMPERATIVOS y tres grupos de personas).

El TM tiene el VERBO (hacer profundo) (BDB 770, KB 847, *Niphil* PERFECTO), usado en el sentido del punto de vista bajo de Israel del valor de la vida humana (véase Oseas 4:2; 6:9). La misma palabra es usada en Oseas 9:9 para referirse al pecado y la muerte en Guibeá (véase Jueces 19).

También es posible de rendir esta línea de la poesía como “los revoltosos se metieron profundamente en el asesinato” (BDB 1006). Si esto es correcto entonces puede referirse a sacrificio infantil (véase Isaías 57:5 y Ezequiel 23:39).

5:3 “Efraín, e Israel” Después de la división del reino judío en 922aC las tribus del norte eran conocidas por los nombres siguientes

1. por su ciudad capital, Samaria;
2. por su tribu más grande Efraín (ejemplo Isaías 7:9, 17);
3. por el termino colectivo para su ancestro Jacob, Israel.

■ **“Yo conozco... no se me oculta”** Estos dos VERBOS (#1 BDB 393, KB 390, *Qal* PERFECTO, #2 BDB 470, KB 469, *Niphal* PERFECTO) son paralelos para enfatizar la omnisciencia de Dios (en un nivel individual véase Salmos 69:5; 139:15). El conoce la idolatría de ellos (véase Oseas 5:3b y c.) que hizo todo lo peor porque ellos son su pueblo del pacto (véase Amos 3:2, “solamente a ti he conocido”, NRSV).

■ **“se ha contaminado Israel”** El VERBO (BDB 279, KB 375, *Niphal* PERFECTO) significa “ser ceremonialmente impuro” por la violación de los requisitos del pacto mosaico o su prohibición (véase Oseas 6:10; 9:3-4; Miqueas 2:10). La teología “limpio” o “impuro” se ve claramente en Levíticos 10:10; Deuteronomio 12:15, 22, 15:22; Ezequiel 22:26; 44:23.

5:4 “No les permiten sus obras

Volver a su Dios Este verso personifica la idolatría de Israel (véase Oseas 5:5). Algunos eruditos miran esto en combinación con Oseas 4:12, 19 como una influencia mala personal.

El pueblo de Israel se habían entregado su todo en su carácter del mal (ejemplo “espíritu de prostitución”), de que habían pasado el punto de no retorno (véase Oseas 4:17; Salmos 81:12; Romanos 1:24, 26, 28). Para “volver”, véase [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)

■ **“y no conocen al SEÑOR”** El termino hebreo “conocer” implica una relación íntima (ejemplo Génesis 4:1). No tenían ninguna relación personal con Dios aunque eran participantes activos en rituales religiosos y liturgia (véase Isaías 29:13). La falta de conocimiento, tanto personal y del pacto, es el tema recurrente de Oseas (véase Oseas 2:20; 4:1, 6; 6:3, 6). Véase [Tema Especial: Conocer](#)

5:5

NASB	“el orgullo de Israel testifica contra él”
NKJV	“el orgullo de Israel testifica a su cara”
NRSV	“el orgullo de Israel testifica contra el”
TEV	“la arrogancia del pueblo de Israel grita contra ellos”
NJB	“la arrogancia de Israel es su acusador”

Algunos miran esto como una referencia a YHWH debido a Amos 8:7, pero en este contexto se refiere a la confianza de Israel en su estatus de pacto. Ella era muy religiosa y cultica mente activa. Es esto mismo orgullo en ritual, liturgia, y forma que los juzga en dos áreas:

1. forma sin fe verdadera
2. fe en el dios equivocado.

“Quien muchos le es dado, mucho es requerido” (Lucas 12:48). Este conocimiento de pacto hace que sus actitudes y acciones sean aún más malas.

■ **“tropiezan... tropezado”** El VERBO (BDB 505, KB 502) es usado dos veces en Oseas 5:5. En el AT la voluntad de Dios para su pueblo se caracterizaba como en una senda o camino. Abandonar la senda o tropezarse en el camino era una metáfora para pecado y rebelión (véase Oseas 14:1).

Con frecuencia “tropezar” se junta con “caer” (véase Proverbios 24:17; Isaías 3:8; 31:3; Jeremías 6:15; 8:12; 46:6, 16), pero también usado en un sentido metafórico.

5:6 “Irán con sus rebaños y sus ganados” ¡Israel trato de acercarse a YHWH por medio de sus muchos sacrificios, pero eso no lo atrajo (véase Amos 5:21-23; Isaías 1:10-15; Jeremías 14:12; ni su palabra, Amos 8:12)! ¡El sistema sacrificial, que era la manera para los humanos pecadores de acercarse al Dios santo, ha sido abrogado! El pacto esta quebrantado!

5:7 “Han obrado perversamente contra el SEÑOR” El VERBO (BDB 93, KB 108, *Qal* PERFECTO) es usado regularmente para un pacto de matrimonio (ejemplo Malaquías 2:14-16). Aquí es usado para Israel siendo infiel a YHWH (véase Jeremías 3:20).

■ **“hijos ilegítimos”** Esto puede ser tomado como:

1. Literalmente, sacerdotes y pueblos involucrados activamente en rituales de fertilidad
2. Metafóricamente, Israel buscando alianzas foráneas para protegerse de la invasión en vez de buscar a YHWH.

5:7 “Ahora los devorará la luna nueva junto con sus heredades” Nuevamente fíjense en la técnica literaria de personificación. YHWH rechaza todos los días santos de Israel (véase Oseas 2:11).

[Tema Especial: La Adoración de la Luna](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 5:8-15

**8 Toca la bocina en Guibeá,
la trompeta en Ramá.**

Sonad alarma en Bet-avén:

¡Alerta, Benjamín!

**9 Efraín será una desolación en el día de la reprensión;
en las tribus de Israel yo hago saber lo que es cierto.**

**10 Los príncipes de Judá son como los que mueven los linderos;
sobre ellos derramaré como agua mi furor.**

**11 Efraín está oprimido, quebrantado en juicio,
porque insistía en seguir mandato de hombre .**

**12 Yo, pues, soy como polilla para Efraín,
y como carcoma para la casa de Judá.**

**13 Cuando Efraín vio su enfermedad
y Judá su herida,**

**Efraín fue a Asiria
y envió mensaje al rey Jareb;
pero él no os podrá sanar,
ni curar vuestra herida.**

**14 Porque yo seré como león para Efraín,
y como leoncillo para la casa de Judá.**

Yo, yo mismo, desgarraré y me iré, arrebataré y no habrá quien libre.

**15 Me iré y volveré a mi lugar
hasta que reconozcan su culpa y busquen mi rostro;
en su angustia me buscarán con diligencia.**

5:8-15 Esto parece referirse a la guerra siria-israelí, 735-432aC. Israel y Siria se rebelaron contra Asiria y querían que Judá se uniera en su rebelión. Judá no quiso, así que la atacaron con el fin de forzarla de unirse con ellos (véase II Reyes 16:1 y siguiente y Isaías 7:1 y sig.).

El problema en asumir que el trasfondo a estos poemas de guerra es la guerra siro-Efraín es que Asiria mencionada en Oseas 5:13 es buscada por Israel. Esto no calza en la situación de un ataque asirio basado en una rebelión por Siria e Israel.

5:8 ¡Estos versos anuncian la invasión de Israel. Ha venido el juicio de Dios en la forma de una nación pagana (Asiria) siendo su instrumento en la limpieza de la tierra!

Las tres ciudades de Oseas 5:8 (Guibeá, Rama y Bet-avén) deben de ser anexada por Judá (ejemplo Benjamín) esto puede ser una alusión a “aquellos que mueven la frontera” en Oseas 5:10. Estas ciudades posiblemente fueron quitadas de Judá por Jeoás (Joáz) rey de Israel (véase II Reyes 14:8-14; II Crónicas 25:17-24).

5:8 “Tocad la bocina” Este VERBO (BDB 1075, KB 1785, *Qal* IMPERATIVO) se refiere al shofar (cuerno izquierdo del carnero BDB 1051). Véase [Tema Especial: Los Cuernos Usados por Israel](#). No se usaba en conjunto con otros instrumentos musicales. Era usado para:

1. Eventos culticos.
 - a. Movimiento del arca
 - b. Días festivos
 - c. Eventos del fin del tiempo
2. Eventos militares
 - a. El acercamiento de un invasor
 - b. Llamamiento a las tropas
 - c. Terminar un ataque

En este contexto #2 a, calza mejor (ejemplo Jeremías 4:5; 6:1; Joel 2:1, 15).

■ **“la trompeta”** Este (BDB 348) es una trompeta recta de bronce.

1. Usados con otros instrumentos para la adoración
2. Usado para convocar asambleas
3. Usado en la coronación de un rey
4. Usado para iniciar festividades
5. Usado para funciones militares En este contexto calza mejor en #5.

■ **“Sonad alarma en Bet-avén”** El VERBO (BDB 929, KB 1206, *Hiphil* IMPERATIVO) era usado para un grito de guerra un grito de victoria y un sonido del shofar. Aquí un sonido de advertencia calza mejor.

Bet-avén significa “casa de maldad” (véase Oseas 4:15; 5:8; 10:5). Se refiere a Betel (“casa de Dios”), donde quedaba uno de los becerros de oro por Jeroboam I era adorado como una imagen de YHWH (véase Amos 5:5).

NASB	“¡Alerta, Benjamín!”
NKJV, NRSV	“mira atrás oh Benjamín”
TEV	“a la batalla, hombres de Benjamín”
NJB	“estamos detrás de ti Benjamín”

Esto no calza en el contexto entonces muchos de los traductores siguen a la Septuaginta, que puede reflejar una tradición hebrea diferente, “tiembla en temor, o Benjamín”.

5:9

NASB	“en las tribus de Israel yo hago saber lo que es cierto”
NKJV, NRSV	“entre las tribus de Israel yo hago saber lo que es cierto”
TEV	“pueblo de Israel ciertamente esto sucederá”

NJB “sobre las tribus de Israel he pronunciado condenación certera”

Esto refleja la certeza del juicio de Dios que pronto vendrá (ejemplo Isaías 14:24, 20-27; 25:1; 46:10).

■ “cierto” Véase [Tema Especial: Creer, Confiar, Fe y Fidelidad en el AT](#)

5:10 “Los príncipes de Judá son como los que mueven los linderos” Judá tomo ventaja de un tiempo de debilidad en Israel y anexo algunos territorios del sur de Israel. El mover los linderos es una atrocidad antigua (véase Deuteronomio 19:14; 27:17; Proverbios 22:28; Job 24:2).

5:11 “oprimido, quebrantado” Ambos son *Qal* PASIVO PARTICIPIO (#1 BDB 1075, KB 1785; #2 BDB 929, KB 1206). Aquí son usados para invasores foráneos (véase Isaías 52:4; Jeremías 50:33). Estos mismos dos términos son usados para explotación económica de los ricos (ejemplo Oseas 12:7; Deuteronomio 24:14; Jeremías 7:6; Amos 4:1).

NASB “porque insistía en seguir mandato de hombre”

NKJV “porque el voluntariamente anduvo por precepto humano”

NRSV “por que estuvo determinado ir detrás de la vanidad”

TEV “porque ella insistió en ir a buscar ayuda a aquellos que no tenían nada que dar”

NJB “habiendo seguido deliberadamente una mentira”

El termino del problema es “mandato” (BDB 846), que es usado solamente aquí y en Isaías 58:10 (véase Oseas 5:13). La NIV lo toma de otra raíz hebrea y lo traduce como “ídolos” (TEV, NJB), que sigue a los Targumenes, Septuaginta y versiones siriacas.

La mayoría de la religiosidad es simplemente tradición y no la palabra de Dios (véase Isaías 29:13; Colosenses 2:16-23).

5:12

NASB, NKJV “polilla”

NRSV “larva”

TEV “destrucción”

NJB “tiña”

Literalmente esto es “mordisqueo de gusano” o “larva de polilla” (BDB 799, véase Salmos 39:11; Isaías 50:9; 51:8). Era una metáfora de destrucción (véase TEV). Dios juzgaría a Israel y Judá con gusanos y podredumbre (BDB 955).

Es posible que la palabra para “polilla” (BDB 799) pueda proveer de otra raíz (BDB 799) que significa “desgaste” pero aquí se usa para inflamación.

NASB, NKJV, NRSV “carcoma”

TEV “ruina”

NJB “gangrena”

NAB “larva”

El termino (BDB 955) significa “comido por gusano”. Algunos eruditos asumen que polilla puede referirse a “comedor de larva” como un paralelo. Sin embargo, en todos los otros lugares donde ocurren este término se refiere a podredumbre en el hueso (véase Job 13:28; Proverbios 12:4; 14:30; Habacuc 3:16).

5:13 La respuesta tanto de Israel y Judá al juicio de Dios era el de buscar ayuda de alianzas políticas con imperios paganos, pero no el arrepentimiento y la fe hacia el Dios del pacto.

■ “enfermedad” Este término (BDB 318) significa “pestilencia” o “enfermedad”. Era una metáfora para pecaminoso (ejemplo véase Isaías 1:5-6 y 53:4 para el mismo concepto). Esta

“enfermedad” era la advertencia que Moisés dio al pueblo si desobedecieran el pacto (ejemplo Deuteronomio 7:15; 28:59, 61).

■ **“herida... herida”** Este término (BDB 267) significa “empujar fuera” (ejemplo tierra y asuntos extraños en una herida, para limpiar). Véase su uso en Jeremías 30:13. Si a una herida no se le limpiara y pusiera venda la infección era segura y fatal. Israel estuvo muy enfermo y Judá tan impuro que la muerte (ejemplo juicio de Dios) que el destierro era seguro. Solamente Dios puede limpiar y restaurar. El lo haría si ellos se arrepintieran y lo buscaran (véase Oseas 5:5).

■ **“rey Jareb”** Esto parece referirse al apodo para Tiglath Pileser III quien era el rey de Asiria. El nombre significa “el rey se un pleito” o “rey peleándose como un gallo” (BDB 937, “guerrero”, véase Oseas 10:6). Puede ser re vocalizado para significar “gran rey” (véase NRSV, TEV, NJB). Una lista breve de los reyes asirios de este periodo podría ser Tiglath Pileser III, 745-727aC; Salmaneser V, 727- 722aC; Sargón II, 722-704aC; y Senaquerib 704-681aC.

[Tema Especial: Los Reyes de Asiria](#)

5:14 Dios describe a si mismo (ejemplo “yo aún yo”) como un león y un león joven en la ferocidad de su juicio (Oseas 13:6-8; Salmo 50:22; Amos 1:2). No fue el poder de las naciones paganas, ni la impotencia de YHWH que causo el exilio del pueblo de Dios, sino su rebelión y pecado continuo. Dios uso estas naciones, (Asiria, Babilonia, Persia) para sus propósitos.

[Tema Especial: Leones en el AT](#)

5:15 Este verso presenta un rayo de esperanza para el arrepentimiento y la restauración, pero aun así es condicional (véase Oseas 2:7). Refleja las malas nuevas/buenas nuevas de Deuteronomio 4:25-31. Hasta que reconocen su culpabilidad el VERBO (BDB 79, KB 95, *Qal* IMPERFECTO) significa “ser culpable” (ejemplo culpabilidad debido a las violaciones del pacto, que demanda juicio, véase Oseas 5:15; 10:2; 13:16; Salmos 34:21-22; Isaías 24:6; Jeremías 2:3; Ezequiel 6:6; Joel 1:18; Zacarías 11:5).

■ **“busquen mi rostro... me buscarán con diligencia”** Véase nota en Oseas 3:5. Hay dos raíces hebreas diferentes.

1. BDB 134, KB 152, *Piel* PERFECTO, ejemplo Éxodos 23:7; Deuteronomio 4:29; I Crónicas 16:11; II Crónicas 7:14; Oseas 3:5; 5:6; 7:10; Amos 8:12; Sofonías 1:6; 2:3
2. BDB 1007, KB 1465, *Piel* PERFECTO, ejemplo PROVERBIOS 8:17; Isaías 26:9; Oseas 5:15.

¡YHWH los busco ero ellos nunca regresaron! Ahora ellos le buscan a Él.